2025/11/04 19:07 1/3 Jeremiah 51:8

## Jeremiah 51:8

Hebrew	פַּתְאָׂם נְפָלֵה בָבֶל וַתִּשָּׁבֵר הַיִּלְילוּ עֶלֶּיהָ קְחָוּ צֵרִי לְמַכְאוֹבָּה אוּלֵי תַּרְפֵא
ESV	Suddenly Babylon has fallen and been broken; wail for her! Take balm for her pain; perhaps she may be healed.
NIV	Babylon will suddenly fall and be broken. Wail over her! Get balm for her pain; perhaps she can be healed.
NLT	But suddenly Babylon, too, has fallen. Weep for her. Give her medicine. Perhaps she can yet be healed.

παραπικρᾶναί με έvplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigév

areek

Preposition meaning "in". τοῖςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article ἔργοις τῶνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article χειρῶν ὑμῶν θυμιᾶν θεοῖςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigθεὸς

areek

Masculine noun meaning:

\* A god or goddess \* God ἐτέροις ἐνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigἐν

areel

Preposition meaning "in". γῆplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigγῆ

Meaning:

\* Soil or ground (e.g. Matthew 13:5) \* Land (e.g. Luke 4:5) \* Country \* Earth (e.g. Matthew 5:5)

Feminine noun. Connected to the English words "ground", "geometry" and "geology".

It occurs throughout the LXX and the New Testament (approximately 250 times in the New Testament) and its meaning varies subtly on context, for example, in the LXX:Genesis 1:1Genesis 2:7Genesis 12:1 Αἰγύπτω εἰς ἢν εἰσήλθατε ἐνοικεῖν ἐκεῖ ἴνα ἐκκοπῆτε καὶρlugin-autotooltip\_\_default plugin-autotooltip bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἴνα γένησθε εἰς κατάραν καὶρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

LXX

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" είς ὀνειδισμὸν ἐνρluginautotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigἐν

greek

Preposition meaning "in". πᾶσινρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigπᾶς

greek

Meaning

\* All \* Every \* The whole

Adiective.

Usage in the New Testament

The sense of  $\pi \tilde{\alpha} \zeta$  depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable.

With singular countable nouns → "every" John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 τοῖςplugin-autotooltip\_digo

greek

The definite article ἔθνεσιν τῆςplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigò

greek

The definite article  $\gamma\tilde{\eta}\varsigma$ plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_big $\gamma\tilde{\eta}$ 

Meaning:

\* Soil or ground (e.g. Matthew 13:5) \* Land (e.g. Luke 4:5) \* Country \* Earth (e.g. Matthew 5:5)

Feminine noun. Connected to the English words "ground", "geometry" and "geology".

It occurs throughout the LXX and the New Testament (approximately 250 times in the New Testament) and its meaning varies subtly on context, for example, in the LXX:Genesis 1:1Genesis 2:7Genesis 12:1

\_\_\_\_\_\_

Babylon is suddenly fallen and destroyed: howl for her; take balm for her pain, if so be she may be healed.

Jeremiah 51:7 ← Jeremiah 51:8 → Jeremiah 51:9

Return to: Home Page → Christianity → Bible → Old Testament → Jeremiah → Jeremiah 51

From:

https://groveserver.com/bible/ - BibleWiki

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=jeremiah\_51:8

Last update: 2025/10/23 00:28

